Hoshikuzuu SCANS

Yamada to Shounen

4.1

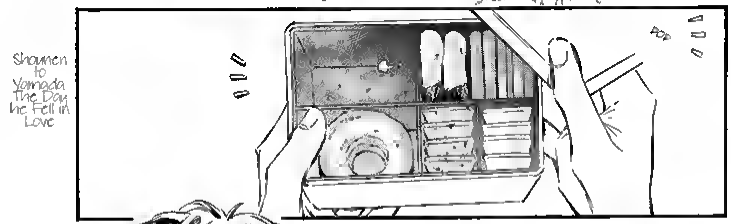
MITA ORI

SCANNER
Hoshi
TRANSLATOR
Hoshi

CLEANER
Hoshi
TYPESETTER
Hoshi

PROOFREADER
Jess
QUALITY CHECKER
Hoshi

THANKS FOR HAVING ME
Yeah.
BE CARE-FUL.
OH! Don't forget the cook-ies!
OKAY
小石荘
Wave wave


Shounen to Yamada The Boy He Fell in Love
POP

Mm
chomp
Hast-ening!

Yum!
La
Lalala
La
OH

You ditched your date on Christ
I can't believe you
I DID TELL HER I WAS GOING BACK
ALTHOUGH IT DIDN'T SEEM LIKE SHE WAS LISTENING
Tie it for me
Chihiro?
Moron
Most people would take that as a joke
...
What're you doing?
MOREOVER WHY ARE YOU PISSED?
IT WAS ORIGINALLY SUPPOSED TO BE JUST THE TWO OF US...
Of course I'm pissed!
Do you understand the feelings of someone summoning up the courage to confess?
WE'RE FRIENDS TOO
Let's go eat...
That's all I wanted to say
That girl was her friend!
Because my girlfriend's pissed!

DO YOU UNDERSTAND THE FEELINGS OF SOMEONE WHO CAN'T CONFESS?
THEN
Huh?
What re you talk ng about?
I want some cotton candy!
OH
CHIHIRO
IT'S ABOUT TIME FOR YOU TAKE THOSE TWO TO THE NEW YEAR'S SHRINE VISIT
MM...
Hurry up onichan

I HAVE A LOT OF LOVE LUCK TO GO AROUND
SO DON'T WORRY
CHIHIRO
WILL HAVE A FINE LOVE THIS YEAR
Even though I got no sy!—
YEAH.
IT'S PRETTY SPECIAL I'M BLEEDING FOR YOU
THANK YOU VERY MUCH
?
TH-
YOU'RE A SPECIAL CASE
ONII-CHAN?
?
SQUEEZE

LOOK!
A UFO!
HUH? WHERE?
shuffle
rub
rub
YOU SHOULD SMILE AT TIMES LIKE THIS

step
clap
clap
rattle
rattle
BOW
GOD
THANK YOU VERY MUCH
I FOUND SOMEONE
I REALLY LOVE

beep
beep
OH HELLO?
YAMADA-SAN?
Oh Ch.h.r
D.d you f.rget s.meth.ng?
Huh?
Wh.t s it?
YAMADA-SAN.
UM.
YOU KNOW
THERE S SOMETHING I DIDN'T GET TO SAY

I LIKE YOU.
Wh
What the heck? Why so polite?
NGH
I WAS.
THINKING ABOUT IT A LOT AND JUST WANTED TO SAY THAT
THAT'S ALL
UM,
SORRY
SEE YA.
OH!
Ch h ro wa

?
YEAH?
Chihiro
Why don't we go somewhere
Wherever you wanna go
HUH?
ANYWHERE AT ALL?
I have a car
Yup
NOW WHAT SHOULD I DO...